

## Montage- und Betriebsanleitung | Assembly and Operating Instructions | Instructions de montage et d'utilisation | Istruzioni per il montaggio e l'uso | Montage- en gebruiksaanwijzing | Instrucciones de montaje y de empleo

### Medidul

**D**

Beachten Sie unbedingt die Angaben des beiliegenden Merkblattes!  
 Folgen Sie den Montageschritten in der vorgegebenen Reihenfolge und beachten Sie die Sicherheitshinweise und die für Ihre Tätigkeit geltenden Arbeitsschutzvorgaben.

**Wichtig:** Beachten Sie den Warnhinweis auf dem vorderen Abstandhalter. Aufgrund der Kippgefahr immer nur einen Container oder Korb ausziehen!

**F**

Respectez absolument les indications de la notice jointe!  
 Veuillez suivre les étapes de montage dans l'ordre indiqué et respectez les consignes de sécurité et les règles relatives à la protection du travail en vigueur pour votre activité.

**Important :** Respectez l'avertissement sur l'écarteur avant. À cause du risque de renversement, il ne faut tirer qu'un seul panier à la fois !

**NL**

Neemt u pertinent de informatie van het bijliggende informatieblad in acht!  
 Volgt u de montage stappen in de voorgegeven volgorde en neemt u de veiligheidsaanwijzingen en de voor uw werkzaamheden geldende eisen voor de werkveiligheid in acht.

**Belangrijk:** Let op de waarschuwing op de voorste afstandhouder. Vanwege het risico van kantelen altijd slechts een container of korf eruit trekken!

**GB**

Please observe the information provided in the enclosed leaflet!  
 Proceed with the assembly steps in the given order and comply with the applicable safety instructions and safety at work regulations for your activities.

**Important:** Please observe the warning on the distance holder at the front of the appliance. Pull out one container or basket at a time to reduce the risk of tilting!

**I**

Seguire scrupolosamente le indicazioni riportate nel foglietto informativo allegato!  
 Svolgere le varie fasi del montaggio nella sequenza indicata e rispettare le norme sulla sicurezza e le regole previste per lo svolgimento del Vostro lavoro.

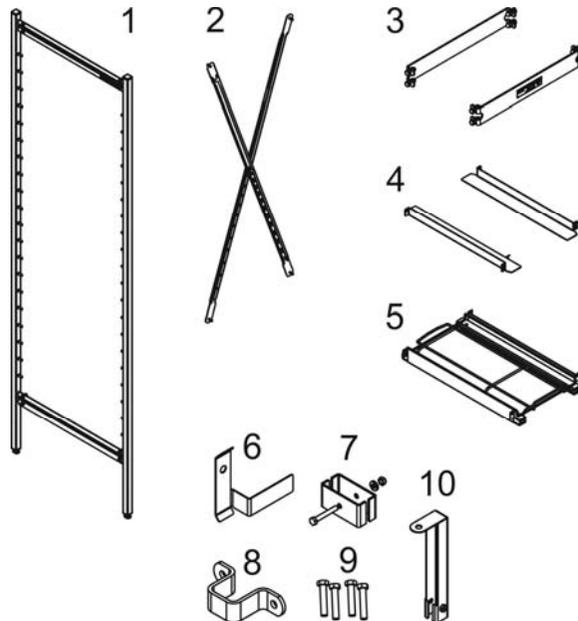
**Importante:** Rispettare il cartello di avvertimento sul distanziatore anteriore. Per via del pericolo di ribaltamento estrarre sempre un solo contenitore o cestello!

**E**

¡Siga las indicaciones de la hoja informativa adjunta paso a paso!  
 Siga los pasos del montaje en el orden indicado y tenga en cuenta las indicaciones de seguridad y las normas de protección laboral vigentes para su actividad profesional.

**Importante:** Tenga en cuenta la advertencia en el separador trasero. Debido al peligro de vuelco, extraiga solamente un recipiente o cesta.

Montageteile Medidul | Assembly parts Medidul | Pièces de montage Medidul | Componenti Medidul | Montagedelen Medidul | Piezas de montaje de Medidul



**D**

- 1 Regalständer Medidul
- 2 Kreuzstrebe
- 3 Abstandhalter (StE oder ISO)
- 4 Einschubschienen rechts/links (optional)
- 5 Einschubrahmenset (optional)
- 6 Beschriftungsschild (optional)
- 7 Befestigungsklammer (optional)
- 8 Wandbefestigung (optional)
- 9 Montagematerial
- 10 Boden- und Deckenbefestigung

**F**

- 1 Support d'étagère Medidul
- 2 Entretoise
- 3 Écarteurs (StE ou ISO)
- 4 Glissières droite/gauche (en option)
- 5 Jeu de cadres de tiroir (en option)
- 6 Panneau de marquage (en option)
- 7 Bride de fixation (en option)
- 8 Fixation murale (en option)
- 9 Matériel de montage
- 10 Fixation pour le sol et le plafond

**NL**

- 1 Stellingstaander Medidul
- 2 Kruisschoren
- 3 Afstandhouder (StE of ISO)
- 4 Inschuifrails rechts/links (optioneel)
- 5 Inschui framepakket (optioneel)
- 6 Opschriftplaatje (optioneel)
- 7 Bevestigingsklem (optioneel)
- 8 Wandbevestiging (optioneel)
- 9 Montagemateriaal
- 10 Bodem- en plafondbevestiging

**GB**

- 1 Medidul shelf stand
- 2 Cross brace
- 3 Distance holder (StE or ISO)
- 4 Insert rails right/left (optional)
- 5 Insert frame set (optional)
- 6 Label (optional)
- 7 Fastening bracket (optional)
- 8 Wall mounting (optional)
- 9 Assembly material
- 10 Floor and ceiling anchors

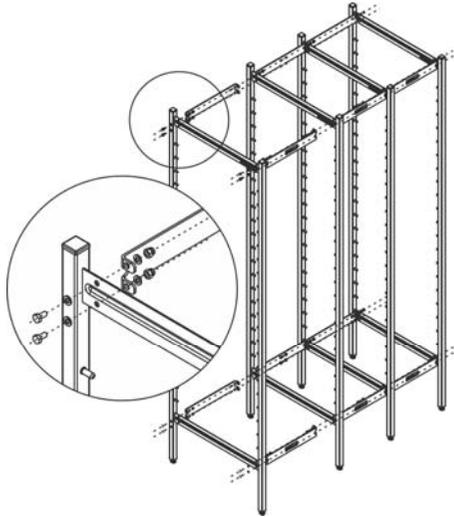
**I**

- 1 Montante per ripiani Medidul
- 2 Traversa a croce
- 3 Distanziatore (StE o ISO)
- 4 Rotaie a inserto destra/sinistra (optional)
- 5 Telaio a innesto (optional)
- 6 Etichetta in acciaio (optional)
- 7 Fissaggio a molletta (optional)
- 8 Fissaggio a parete (optional)
- 9 Materiale di montaggio
- 10 Fissaggio a pavimento e soffitto

**E**

- 1 Soporte de estantería Medidul
- 2 Riostra en cruz
- 3 Separadores (StE o ISO)
- 4 Guías de inserción derecha/izquierda (opcional)
- 5 Juego de bastidores de inserción (opcional)
- 6 Placa de rotulación (opcional)
- 7 Abrazadera de fijación (opcional)
- 8 Sujeción en la pared (opcional)
- 9 Material de montaje
- 10 Fijación para el suelo y para el techo

## 1 Regalständer montieren | Assembling the shelf stands | Monter le support d'étagère | Montare i montanti per ripiani | Stellingstaander monteren | Montar el soporte de estantería



**D**

Beachten Sie unbedingt die Angaben des beiliegenden Merkblattes!

Folgen Sie den Montageschritten in der vorgegebenen Reihenfolge und beachten Sie die Sicherheitshinweise und die für Ihre Tätigkeit geltenden Arbeitsschutzvorgaben.

Montieren Sie zunächst die Regalfelder. Verschrauben Sie dafür Regalständer und Abstandhalter mit dem mitgelieferten Montagematerial. Sie können beliebig viele Regelfelder nebeneinander setzen.

Stellen Sie vor der endgültigen Montage die Regalfelder möglichst schon an den vorgesehenen Aufstellort.

**GB**

Please observe the information provided in the enclosed leaflet!

Proceed with the assembly steps in the given order and comply with the applicable safety instructions and safety at work regulations for your activities.

First, install the shelving sections. To do so, establish a screw connection between the shelf stand and the distance holder using the assembly material supplied. You can place as many shelving sections next to each other as you like.

If possible, place the shelving sections next to each other in their intended installation location before proceeding with final assembly.

**F**

Respectez absolument les indications de la notice jointe!

Veillez suivre les étapes de montage dans l'ordre indiqué et respectez les consignes de sécurité et les règles relatives à la protection du travail en vigueur pour votre activité.

Montez d'abord les plans d'étagère. Pour cela, vissez ensemble le support d'étagère et l'écarteur à l'aide du matériel de montage fourni. Vous pouvez juxtaposer un nombre quelconque de plans d'étagère.

Placez les plans d'étagère à l'endroit prévu aussi tôt que possible avant le montage final.

**I**

Seguire scrupolosamente le indicazioni riportate nel foglietto informativo allegato!

Svolgere le varie fasi del montaggio nella sequenza indicata e rispettare le norme sulla sicurezza e le regole previste per lo svolgimento del Vostro lavoro.

Montare prima le campate. A tal fine, avvitare i montanti per ripiani e i distanziatori con il materiale di montaggio in dotazione. È possibile affiancare un numero di campate a piacere.

Prima del montaggio definitivo se possibile collocare le campate già nel luogo di montaggio.

**NL**

Neemt u pertinent de informatie van het bijliggende informatieblad in acht!

Volgt u de montage stappen in de voorgegeven volgorde en neemt u de veiligheidsaanwijzingen en de voor uw werkzaamheden geldende eisen voor de werkveiligheid in acht.

Monteer eerst de stellingvelden. Schroef hiervoor de stellingstaanders en afstandhouders vast met het bijgeleverde montagemateriaal. U kunt een onbeperkt aantal stellingvelden naast elkaar plaatsen.

Stelt u voor de definitieve montage de stellingvelden, als dat mogelijk is, al op de bestemde opstelplaats.

**E**

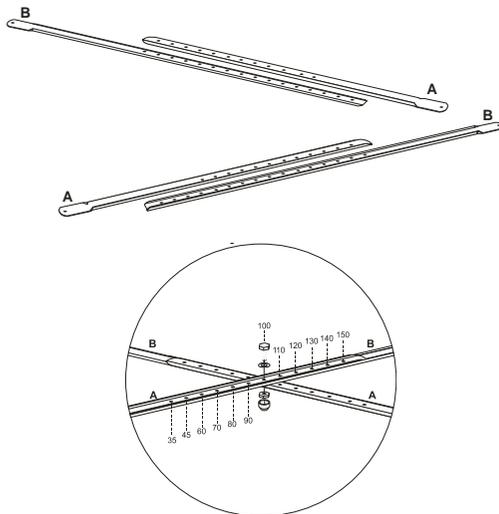
¡Siga las indicaciones de la hoja informativa adjunta paso a paso!

Siga los pasos del montaje en el orden indicado y tenga en cuenta las indicaciones de seguridad y las normas de protección laboral vigentes para su actividad profesional.

Monte en primer lugar las estanterías. Para ello atornille los soportes de estantería y los separadores con el material de montaje suministrado. Puede colocar varias estanterías paralelas a su gusto.

Antes de terminar el montaje, coloque las estanterías si es posible en el lugar previsto.

## 2 Kreuzstrebe zusammenbauen | Assembling the cross brace | Assembler l'entretoise | Assemblare la traverse a croce | Kruisschoren monteren | Ensamblar la riostra en cruz



**D**

Montieren Sie zunächst die 4teilige Kreuzverstrebung und beachten Sie dabei die Breite des zu montierenden Regalfeldes. Die entsprechenden Markierungen finden Sie direkt auf den Strebenteilen. Bei der Montage achten Sie auch unbedingt darauf, dass die mit **A** markierten Teile in den mit **B** markierten Strebenteilen liegen.

Befestigen Sie die Strebenteile mit den mitgelieferten Montageteilen.

**GB**

First, assemble the 4-part cross braces, taking into consideration the width of the shelving section to be installed. You will find the corresponding markings directly on the brace parts. During assembly, please make sure that the parts marked with an **A** are slid into the parts marked with a **B**.

Attach the brace parts using the assembly parts supplied.

**F**

Montez d'abord l'entretoise à 4 pièces en respectant la largeur du plan d'étagère à monter. Vous trouverez les marquages correspondants directement sur les pièces. Lors du montage, veillez absolument à ce que les pièces marquées avec **A** soient installées dans les pièces de support marquées avec **B**.

Fixez les pièces de support avec les pièces de montage fournies.

**I**

Montare la traversa a croce formata da quattro elementi rispettando la larghezza della campata da montare. I contrassegni sono presenti direttamente sugli elementi della traversa. Gli elementi contrassegnati con **A** devono essere montati negli elementi contrassegnati con **B**.

Fissare gli elementi della traversa ai rispettivi componenti.

**NL**

Monteert u als eerst de 4-delige kruisschor en neemt u daarbij de breedte van de te monteren sectie in acht. De respectievelijke markeringen vindt u direct op de kruisschor onderdelen. Houdt u er bij de montage pertinent rekening mee, dat de met **A** gemarkeerde delen in de met **B** gemarkeerde kruisschoordelen liggen.

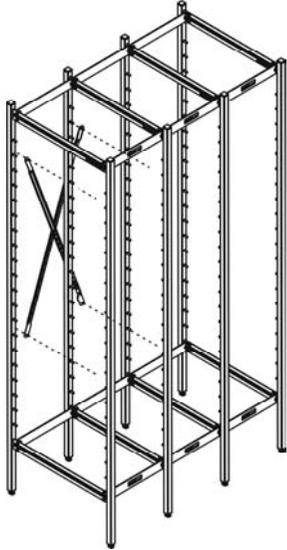
Bevestig u de kruisschoordelen met de meegeleverde montagedelen.

**E**

Arme primero las cuatro piezas de la riostra en cruz teniendo en cuenta el ancho de la estantería que quiere montar. Encontrará las marcas correspondientes directamente en las piezas de la riostra. Durante el montaje, haga que las piezas marcadas con **A** coincidan con las piezas de la riostra marcadas con **B**.

Fije las piezas de la riostra con las piezas de montaje suministradas.

## 3 Kreuzstrebe montieren | Assembling the cross brace | Monter l'entretoise | Montare la traversa a croce | Kruisschoren monteren | Montar la riostra en cruz



**D**

Montieren Sie dann die Kreuzstrebe auf der Rückseite jedes dritten Regalfeldes.

**F**

Montez ensuite l'entretoise au dos d'un plan d'étagère sur trois

**NL**

Monteer de kruisschoren op de achterkant van elk derde stellingveld.

**GB**

Next, assemble the cross brace on the back side of every third shelving section.

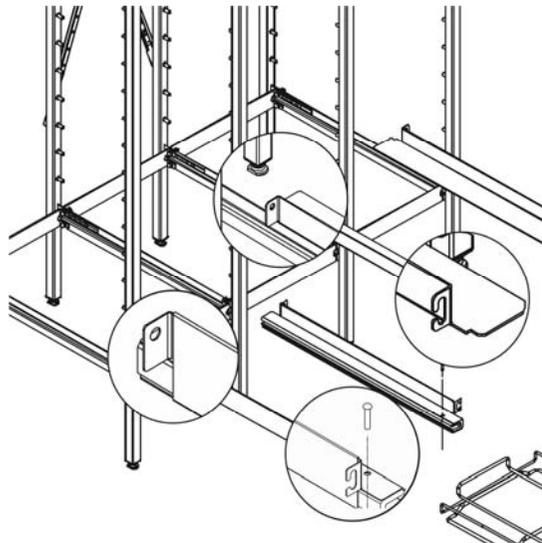
**I**

Montare quindi le traverse a croce sul retro su di una campata ogni tre.

**E**

Monte la riostra en cruz en el lado trasero de cada tercera estantería.

## 4 Auflagentypen montieren | Assembling the shelf types | Monter les types de fonds | Montare le scaffalature | Schaptypen monteren | Montar los tipos de estantes



**D**

Gestalten Sie anschließend den Regalaufbau mit den passenden Auflagentypen nach Ihren Vorstellungen.

Beachten Sie bei der Montage der Einschubrahmen-Sets oder der Einschubschienen die Vorder- und Rückseiten.

Setzen Sie den Ausziehstop nach der Montage des Einschubrahmen-Sets ein.

Alternativ setzen Sie mitgelieferte Regalböden ein. Beachten Sie jedoch den Mindestabstand für den untersten Regalboden bzw. die entsprechende Auflage.

**F**

Concevez ensuite le montage de l'étagère avec les types de fonds d'étagères selon vos idées.

Lors du montage des jeux de cadres de tiroir ou des glissières, veillez à ne pas inverser la face et le dos des pièces.

Mettez l'arrêt en place après le montage du jeu de cadres de tiroir.

Vous pouvez aussi mettre en place des fonds d'étagère fournis. Toutefois, respectez l'espace minimal pour le fond d'étagère inférieur ou la surface d'appui correspondante.

**NL**

Vorm vervolgens de stellingopbouw met de passende schaptypen volgens uw ideeën.

Houd bij de montage van de inschuiframesets of inschuifrails rekening met de voor- en achterkanten.

Plaats de uitrekstop na de montage van het inschuiframesets.

Plaats als alternatief de bijgeleverde stellingbodems. Houdt u echter rekening met de minimale afstand voor de onderste stellingbodem resp. de respectievelijke schap.

**GB**

Next, construct the shelf assembly as required using the appropriate shelf types.

Please pay attention to the front and back sides when assembling the insert frame sets or the insert rails.

Place the pull-out stop once the insert frame set has been assembled.

Alternatively, you may insert the shelves supplied. Please observe the minimum distance to the bottommost shelf or corresponding plate.

**I**

Infine disporre i ripiani adatti nella scaffalatura a seconda delle proprie esigenze.

Per il montaggio dei set del telaio a innesto o delle rotaie a innesto tenere conto dei lati anteriore e posteriore.

Inserire il blocco di estrazione del set del telaio a innesto dopo il montaggio.

In alternativa, inserire i ripiani in dotazione. Rispettare la distanza minima prevista per il ripiano più basso e per la rispettiva mensola.

**E**

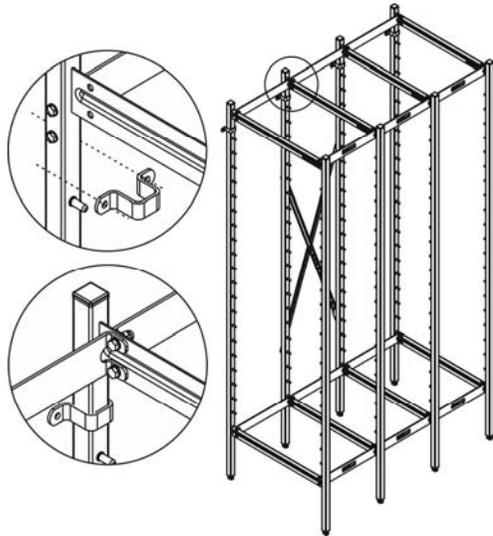
A continuación organice la configuración de la estantería con los estantes adecuados, según sus preferencias.

Durante el montaje del juego del bastidor de unidades o de las guías de inserción preste atención a los lados delantero y trasero.

Introduzca el tope después del montaje del juego de bastidor de unidades.

Coloque los estantes inferiores suministrados alternativamente. Tenga en cuenta la distancia mínima para el estante inferior y los estantes correspondientes.

## 5 Wandbefestigungen anbringen | Installing the wall mounting | Installer les fixations murales | Applicare i fissaggi a parete | Wandbevestigingen aanbrengen | Colocar las sujeciones en la pared



**D** Für einen stabilen Stand schrauben Sie die rückwärtigen Seiten der Regalstände wie dargestellt mit den Wandbefestigungen an der Wand fest.

**F** Pour assurer une parfaite stabilité, vissez le côté arrière des supports d'étagère au mur à l'aide des fixations murales comme indiqué sur le dessin.

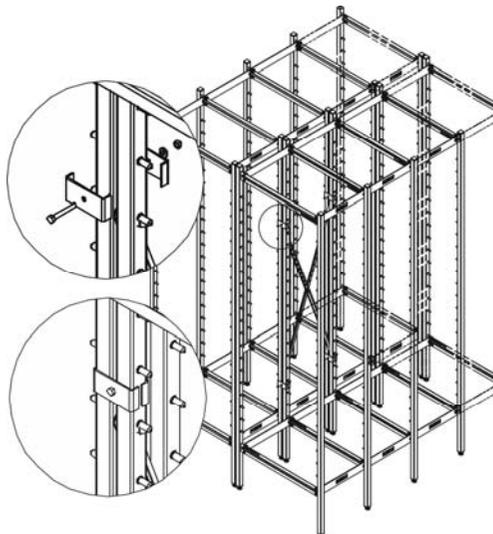
**NL** Voor een stabiele stand de achterkanten van de stellingstaanders zoals weergegeven met de muurbestvingingen aan de muur vastschroeven.

**GB** To ensure stability, screw the back sides of the shelf stands into the wall using the wall mountings as shown.

**I** Per la stabilità avvitare i lati posteriori dei montanti per ripiani ai fissaggi a parete sulla parete come mostrato in figura.

**E** Para que se mantenga estable, atornille a la pared los lados traseros de los soportes de estantería con las sujeciones como se muestra en el dibujo.

## 6 Rücken-an-Rücken-Montage | Back-to-back assembly | Montage dos à dos | Montaggio spalla a spalla | Rug-aan-rug montage | Montaje adosado



**D** Für die Rücken-an-Rücken-Montage montieren Sie beliebig viele Regalfelder (siehe Schritt 1 und 2). Für die Rücken-an-Rücken-Montage muss lediglich ein Regalfeld mit einer Kreuzverstrebung stabilisiert werden.  
Verbinden Sie die entsprechenden Regalstände gemäß Zeichnung mit den Befestigungsklammern.

**F** Pour le montage dos à dos, montez un nombre quelconque de plans d'étagère (voir étapes 1 et 2). Pour le montage dos à dos, juste un champ d'étagères doit être stabilisé à l'aide d'un croisillon.  
Reliez les supports d'étagère correspondants avec les brides de fixation comme indiqué sur le dessin.

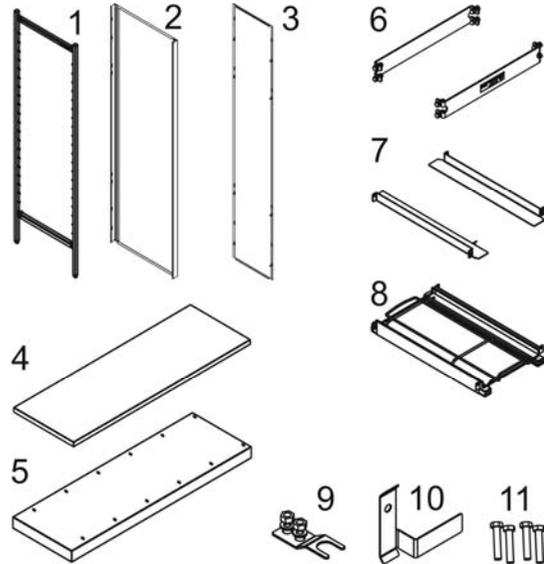
**NL** Voor de rug-aan-rug montage monteert u een willekeurig aantal stellingvelden (zie stap 1 en 2). Voor de rug-aan-rug montage moet slechts één stellingveld met kruisschorren worden gestabiliseerd.  
Verbind de desbetreffende stellingstaanders volgens de tekening met de bevestigingsklammen.

**GB** For back-to-back assembly, assemble as many shelving sections as you like (see steps 1 and 2). For back-to-back assembly, only one shelving section must be stabilised using a cross brace.  
Connect the corresponding shelf stands with fastening brackets as shown in the drawing.

**I** Per il montaggio spalla a spalla montare una quantità a piacere di campate (vedi fasi 1 e 2). Per il montaggio spalla a spalla, viene stabilizzata una sola campata con una traversa a croce.  
Collegare i montanti corrispondenti con i fissaggi a molletta come indicato nel disegno.

**E** Ensamble tantas estanterías como desee para el montaje adosado (véase paso 1 y 2). Para el montaje adosado solo hay que estabilizar uno de los módulos de estantería con una riostra en cruz.  
Una los soportes de la estantería correspondientes con las abrazaderas de fijación según el dibujo.

Montageteile Medidul mit Verkleidung | Medidul assembly parts with panelling | Pièces de montage Medidul avec revêtement | Componenti Medidul con rivestimento | Montagedelen Medidul met bekleding | Montaje de Medidul con revestimiento



**(D)**

- 1 Regalständer Medidul
- 2 Seitenverkleidung
- 3 Rückwand
- 4 Dach
- 5 Sockel (optional)
- 6 Abstandhalter-Set (StE oder ISO)
- 7 Einschubschienen rechts/links (optional)
- 8 Einschubrahmenset (optional)
- 9 Sockelbefestigung
- 10 Beschriftungsschild (optional)
- 11 Montagematerial

**(GB)**

- 1 Medidul shelf stand
- 2 Side panelling
- 3 Rear wall
- 4 Roof
- 5 Base stand (optional)
- 6 Distance holder set (StE or ISO)
- 7 Insert rails right/left (optional)
- 8 Insert frame set (optional)
- 9 Mounting base
- 10 Label (optional)
- 11 Assembly material

**(F)**

- 1 Support d'étagère Medidul
- 2 Revêtement latéral
- 3 Dos
- 4 Face supérieure
- 5 Embase (en option)
- 6 Jeu d'écarteurs (StE ou ISO)
- 7 Glissières droite/gauche (en option)
- 8 Jeu de cadres de tiroir (en option)
- 9 Fixation pour embase
- 10 Panneau de marquage (en option)
- 11 Matériel de montage

**(I)**

- 1 Montante per ripiani Medidul
- 2 Rivestimento laterale
- 3 Parete posteriore
- 4 Tetto
- 5 Zoccolo (optional)
- 6 Set di distanziatori (StE o ISO)
- 7 Rotaie a inserto destra/sinistra (optional)
- 8 Telaio a innesto (optional)
- 9 Fissaggio dello zoccolo
- 10 Etichetta in acciaio (optional)
- 11 Materiale di montaggio

**(NL)**

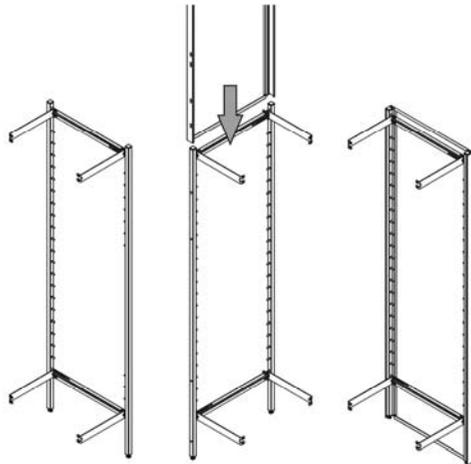
- 1 Stellingstaander Medidul
- 2 Zijwandbekleding
- 3 Achterwand
- 4 Dak
- 5 Sokkel (optioneel)
- 6 Afstandhouderset (StE of ISO)
- 7 Inschuifrails rechts/links (optioneel)
- 8 Inschuif framepakket (optioneel)
- 9 Sokkelbevestiging
- 10 Opschriftplaatje (optioneel)
- 11 Montagemateriaal

**(E)**

- 1 Soporte de estantería Medidul
- 2 Revestimiento
- 3 Pared trasera
- 4 Techo
- 5 Base (opcional)
- 6 Juego de separadores (StE o ISO)
- 7 Guías de inserción derecha/izquierda (opcional)
- 8 Juego de bastidores de inserción (opcional)
- 9 Fijación de la base
- 10 Placa de rotulación (opcional)
- 11 Material de montaje

**1**

Seitenteile zusammenbauen | Assembling the side panels | Assembler les pièces latérales | Assemblare le parti laterali | Zijdelen samenbouwen | Ensamblar las piezas laterales



**(D)**

Für die Montage des rechten und des linken Seitenteils schrauben Sie jeweils vier Abstandhalter an einen Regalständer. Die äußeren Regalständer müssen mit den Abstandhaltern so verschraubt werden, dass die Schraubenköpfe außen liegen.

Schieben Sie dann die Seitenverkleidung über den Regalständer. Die Montagelöcher müssen sich auf der rückwärtigen Seite des Seitenteils befinden.

Verschrauben Sie beide Teile mit dem mitgelieferten Montagematerial.

**(GB)**

To assemble the right and left side panels, screw four distance holders onto each shelf stand. The outer shelf stands must be connected to the distance holders with screws in such a way that the screw heads face outwards.

Then slide the side panelling over the shelf stand. The mounting holes must be on the back side of the side panel.

Establish a screw connection between the two parts using the assembly material supplied.

**(F)**

Pour le montage de la pièce latérale droite et gauche, vissez quatre écarteurs sur chaque support d'étagère. Les supports d'étagère extérieurs doivent être vissés avec les écarteurs de manière à ce que les têtes de vis soient à l'extérieur.

Glissez ensuite le revêtement latéral sur le support d'étagère. Les trous de montage doivent se trouver sur le côté arrière de la pièce latérale.

Vissez ensemble les deux pièces à l'aide du matériel de montage fourni.

**(I)**

Per il montaggio della parte laterale destra e sinistra avvitate rispettivamente quattro distanziatori a un montante per ripiani. I montanti esterni per ripiani devono essere avvitati ai distanziatori in modo che le teste delle viti siano all'esterno.

Spingere quindi il rivestimento laterale sopra i montanti per ripiani. I fori di montaggio devono trovarsi sul lato posteriore della parte laterale.

Avvitare entrambe le parti con il materiale di montaggio in dotazione.

**(NL)**

Voor de montage van het rechter- en linker zijdeel schroeft u telkens vier afstandhouders aan één stellingstaander. De buitenste stellingstaanders moeten zodanig aan de afstandhouders worden vastgeschroefd, dat de schroefkoppen aan de buitenkant liggen.

Schuif dan de zijdelingse bekleding over de stellingstaanders. De montagegaten moeten zich aan de achterzijde van het zijdeel bevinden.

Schroef de twee delen aan elkaar met behulp van het meegeleverde montagemateriaal.

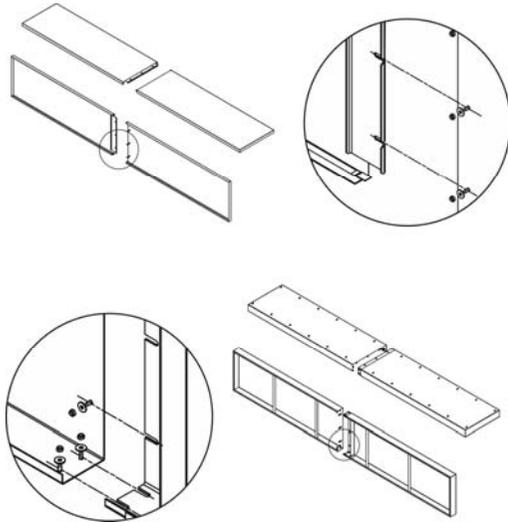
**(E)**

Para el montaje de la pieza lateral derecha e izquierda atornille 4 separadores en un soporte de estantería. Los soportes de estantería externos deben fijarse con los separadores de manera que las cabezas del tornillo queden fuera.

Después deslice el revestimiento lateral sobre el soporte de estantería. Los agujeros de montaje deben estar en el lado trasero de la pieza lateral.

Atornille ambas piezas con el material de montaje suministrado.

## 2 Dach und Sockel zusammenbauen | Assembling the roof and the base stand | Assembler la face supérieure et l'embase | Assemblare tetto e zoccolo | Dak en sokkel samenbouwen | Ensamblar el techo y la base



**D**

Verbinden Sie die beiden Dachelemente wie dargestellt.  
Die Verwendung des Sockels ist optional. Wenn vorgesehen ist, das Medidul auf einen Sockel zu montieren, verbinden Sie beide Sockelelemente ebenfalls wie dargestellt.

**F**

Reliez les éléments de face supérieure comme indiqué.  
L'utilisation de l'embase est optionnelle. S'il est prévu de monter le Medidul sur une embase, reliez également les deux éléments d'embase comme indiqué.

**NL**

Verbind de twee dakelementen zoals afgebeeld.  
Het gebruik van de sokkel is optioneel. Als het gepland is om de Medidul op een sokkel te monteren, verbind de twee sokkelementen ook zoals afgebeeld.

**GB**

Connect the two roof elements as shown.  
Using the base stand is optional. If you intend to mount your Medidul onto a base stand, also connect the two base stand elements as shown.

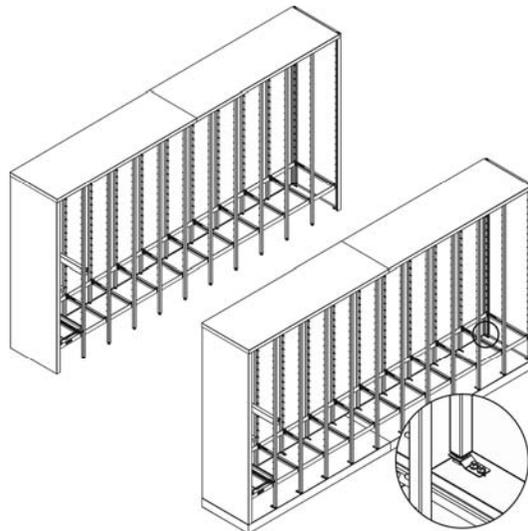
**I**

Unire gli elementi del tetto come mostrato in figura.  
L'utilizzo dello zoccolo è opzionale. Se è previsto montare il Medidul su uno zoccolo, unire anche i due elementi dello zoccolo come mostrato in figura.

**E**

Una los dos elementos del techo como en el dibujo.  
El uso de la base es opcional. Si está previsto montar el Medidul sobre una base, una también los dos elementos de la base como en el dibujo.

## 3 Medidul komplett montieren | Fully assembling the Medidul | Montage final du Medidul | Montare il Medidul completamente | Medidul compleet monteren | Montaje final de Medidul



**D**

Montieren Sie die benötigte Anzahl Regalfelder und verschrauben Sie sie miteinander.  
Wird das Medidul auf einem Sockel montiert, verbinden Sie Regalständer und Sockel mit den Sockelbefestigungen (siehe Detail).  
Setzen Sie die Rückwandelemente auf und verschrauben Sie sie mit den rückwärtigen Regalständern.  
Anschließend legen Sie das Dach auf die Regalfelder auf.  
Die Auflagen montieren Sie, wie in **Schritt 4** gezeigt.

**F**

Montez le nombre requis de plans d'étagère et vissez-les ensemble.  
Si le Medidul est monté sur une embase, fixez le support d'étagère sur l'embase à l'aide des fixations pour embase (voir détail).  
Positionnez les éléments de dos et vissez-les sur les supports d'étagère arrière.  
Ensuite, posez la face supérieure sur les plans d'étagère.  
Montez les appuis comme indiqué à l'étape 4.

**NL**

Monteer het benodigde aantal stellingvelden en schroef ze aan elkaar.  
Als de Medidul op een sokkel wordt gemonteerd, verbind dan de stellingstaanders en sokkel met de sokkelbevestigingen (zie detail).  
Plaats de achterwandelementen en schroef deze met de achterste stellingstaanders vast.  
Leg vervolgens het dak op de stellingvelden.  
De schappen monteren, zoals in **step 4** getoond is.

**GB**

Assemble the required number of shelving sections and connect them with screws.  
If your Medidul is mounted onto a base stand, connect the shelf stands and base stands using the base stand mount (see detail).  
Put in place the back wall elements and screw them onto the rear shelf stands.  
Then place the roof on top of the shelving sections.  
Assemble the shelves as shown in **Step 4**.

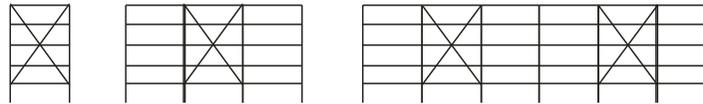
**I**

Montare la quantità necessaria di campate e avvitare l'una all'altra.  
Se si monta il Medidul su uno zoccolo, collegare i montanti per ripiani e lo zoccolo con i fissaggi per lo zoccolo (vedi dettaglio).  
Posizionare gli elementi della parete posteriore e avvitarli con i montanti posteriori per ripiani.  
Infine, posizionare il tetto sulle campate.  
Montare gli appoggi come mostrato alla **fase 4**.

**E**

Monte la cantidad de estanterías necesaria y fíjelas con tornillos.  
Si el Medidul se monta sobre una base, una los soportes de estantería y las bases con las fijaciones (véase imagen).  
Coloque los elementos de la pared trasera y atornillelos con los soportes de estantería traseros.  
A continuación ponga el techo sobre las estanterías.  
Monte los estantes como se muestra en el **paso 4**.

Anordnung der Kreuzstreben bei verketteten Regalfeldern | Arrangement of cross braces on joined shelving sections | Disposition des entretoises en cas de plans d'étagère combinés | Disposizione delle traverse a croce nel caso di campate concatenate | Plaatsing van de kruisschoren bij aaneen geschakelde stellingvelden (secties) | Disposición de las riostras en cruz en el caso de estanterías encadenadas



Benutzungs- und Reinigungsanweisungen | Use and cleaning instructions | Consignes d'utilisation et de nettoyage | Istruzioni per l'uso e la pulizia | Gebruiks- en reinigungs-aanwijzingen | Indicaciones de uso y de limpieza

**D**

Beachten Sie unbedingt die Benutzungs- und Handhabungshinweise des beigefügten Merkblattes und verwenden Sie das Regalsystem ausschließlich zu den vorgesehenen Zwecken.

Reinigen Sie die Regaloberflächen regelmäßig mit einem feuchten Tuch. **Scheuernde (abrasive) und chlorhaltige Reinigungsmittel sind nicht erlaubt!**

**Regale mit einer Tiefe von 300/400 mm müssen, wenn die Höhe das Fünffache der Tiefe übersteigt, gemäß den Anforderungen der BGR 234 an der Wand mit geeigneten Dübeln und Schrauben gegen Kippen gesichert werden.**

Werden weniger als drei verbundene Regalfelder aufgestellt, verringert sich die Feldlast um 10%. Bei Übereckbau verringert sich die Fachlast der tragenden Auflagen um 30%.

Die entsprechende Lasten und Prüfzeichen finden Sie im Internet unter [www.hupfer.de](http://www.hupfer.de).

**F**

Respectez absolument les consignes d'utilisation et de manipulation de la notice jointe et utilisez le système d'étagères exclusivement aux fins prévues.

Nettoyez la surface des étagères régulièrement avec un chiffon humide. **Les agents nettoyeurs abrasifs et contenant du chlore ne sont pas autorisés !**

**Les étagères avec une profondeur de 300/400 mm doivent, lorsque la hauteur dépasse le quintuple de la profondeur et conformément aux exigences de la norme BGR 234, être assurées contre le basculement grâce à une fixation murale avec les chevilles et les vis appropriées.**

Si moins de trois plans d'étagère combinables sont reliés, la charge par plan est réduite de 10%. La construction en angle réduit la charge pour la surface portante de 30%.

Vous trouverez les charges et les labels d'homologation correspondants sur le site internet à l'adresse [www.hupfer.de](http://www.hupfer.de).

**NL**

Neemt u pertinent de gebruiks- en hanteringsaanwijzingen van het bijgevoegde informatieblad in acht en gebruikt u het stelling-systeem uitsluitend voor de daarvoor bestemde doeleinden.

Reinigt u de oppervlakken van de stellingen regelmatig met een vochtige doek. **Schurende (abrasieve) en chloorhoudende reinigingsmiddelen zijn niet toegestaan!**

**Stellingen met een diepte van 300/400 mm moeten, wanneer de hoogte het vijfvoudige overstijgt, volgens de eisen van de BGR 234 aan de wand met passende pluggen en schroeven tegen het omkiepen worden beveiligd.**

Worden er minder als drie verbonden stellingvelden (secties) opgesteld dan vermindert zich de sectiedraagkracht om 10%. Bij de aanbouw over een hoek vermindert zich de draagkracht van de dragende schappen met 30%.

De respectievelijke beladingen en goedkeuringsmerken vindt u in het internet onder [www.hupfer.de](http://www.hupfer.de).

**GB**

Observe the use and cleaning instructions provided in the attached leaflet and use the shelving system only for intended purposes.

Clean the shelf surfaces with a damp cloth regularly. **Abrasive and chlorine-containing cleaning agents are not permitted!**

**According to the requirements of the BGR (Directives of the Professional Association) 234, shelves with a depth of 11.8/15.8" (300/400 mm) must be secured against tipping by means of suitable wall plugs and screws, if the height is more than 5 times the depth.**

If less than three fixed shelf bays are in position, the bay load of the shelves is reduced by up to 10%. Assembly with back braces reduces the shelf load of the shelves by up to 30%.

The corresponding loads and certification marks can be found at [www.hupfer.de](http://www.hupfer.de).

**I**

Seguire scrupolosamente le istruzioni per l'uso e il funzionamento contenute nel foglio informativo allegato e utilizzare la scaffalatura esclusivamente per l'uso previsto.

Pulire regolarmente le superfici dello scaffale con un panno umido. **Non è consentito l'uso di detersivi abrasivi a base di cloro!**

**gli scaffali profondi 300/400 mm, la cui altezza superi di cinque volte la profondità, vanno fissati al muro con appositi tasselli e apposite viti per prevenirne il ribaltamento secondo quanto previsto dalla BGR 234.**

Se vengono montate meno di tre campate una dopo l'altra, il carico della campata si riduce del 10%. Nel caso di montaggio ad angolo il carico della campata per le mensole di sostegno si riduce del 30%.

Per i relativi carichi e i marchi di controllo consultate il sito [www.hupfer.de](http://www.hupfer.de).

**E**

Tenga en cuenta las indicaciones de uso y de manejo de la hoja informativa adjunta y utilice el sistema de estanterías exclusivamente para los usos previstos.

Limpie la superficie de los estantes regularmente con un paño húmedo. **¡No se permite el uso de detergentes abrasivos y clóricos!**

**Según las disposiciones del BGR 234, las estanterías con una profundidad de 300/400 mm y con una altura que supere cinco veces su profundidad deben fijarse a la pared con tacos y tornillos adecuados para evitar que vuelquen.**

Si se colocan menos de tres estanterías unidas, la carga disminuye en un 10%. En caso de un montaje diagonal, la carga de los estantes de soporte se reduce en un 30%.

Puede encontrar las cargas correspondientes y las marcas de control en [www.hupfer.de](http://www.hupfer.de).